

Vendor: Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver: Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728

Lead-No.: 111049
 -Plant: 100
 -No.: 14550700

Quant. V/G Name of delivery
 - Number Cust. - Nummer Vendor

Text: Supplier Index -

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
81102479	000010	2511109290		1.350	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
30.06.2023		035306-900		1.350	PC	M		nt. wt.: 857 KG, gr. wt.: 949 KG
		CC: 230048658		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 1,000						
		Cast-Number: 640691						
		UC-Material: L015157X10						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
		Text: Supplier Index -						

Text: Supplier Index -

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
81102482	000010	2511122490		5.300	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
30.06.2023		035541-900		530	PC	S		nt. wt.: 8.596 KG, gr. wt.: 9.456 KG
		CC: 230049236		530	PC	S		
		CC: 230049231		530	PC	S		
		CC: 230049227		530	PC	S		
		CC: 230049223		530	PC	S		
		CC: 230049216		530	PC	S		
		CC: 230049213		530	PC	S		
		CC: 230049208		530	PC	S		
		CC: 230049205		530	PC	S		
		CC: 230049200		530	PC	S		
		CC: 230048088		530	PC	S		
		CC: 10,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 268065						
		UC-Material: G015256X10						
		Text: Engineering Change Status a						
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
		Text: Supplier Index -						

Text: Supplier Index -

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
81102483	000010	2511123190		2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
30.06.2023		035539-900		1.350	PC	S		nt. wt.: 1.388 KG, gr. wt.: 1.558 KG
		CC: 230048072						

GR: 180345864
 5012796147
 5012796146
 378256
 378256
 Rating Check: 378256
 Quant. Check:

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.505 KG

Lead-No.: 111049

30.06.2023 - 11:01

page 3/3

VAT-No.: DEL123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

CC: 230048065 1.350 PC S
CC: 2,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
Cast-Number: 640691
UC-Material: L015157X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81102485 000010 2511123290 1.850 PC S SCHALTRAD 7.GANG 550004564101
30.06.2023 035540-900 nt. wt.: 724 KG , gr. wt.: 810 KG
CC: 230048059 1.850 PC S
CC: 1,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
Cast-Number: 278154
UC-Material: AB14589X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

1802745 865
SON 279 91149

32855

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.231.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 640691
(heat number / No. de coulée)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein.-Nr. 81102483/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de coulée)

Auftrag 1042138
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015157X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/23/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/V/D
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barro diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0090	0.0260	1.1500	0.0700	0.1100	0.0900	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0070	0.0010	0.0000	0.0008	0.0118	1.1000	11.000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	176.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0 F.OXIDE
0.00 - 0.00	

Datum (date / Date) 06/30/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

weiß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour commettant
 rose = Exemplaire de l'expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roze = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplare per committente
 rosa = Esemplare per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 hvld = Exemplar for orderghver
 rosa = Exemplar for afzender
 blaa = Exemplar for modtager
 grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Nr.: 111049
 Seite 1 von 1

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
Company
Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Str. 23
 71634 LUDWIGSBURG
 DEUTSCHLAND

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: **70026 Modugno**
 Land/Pays: **IT**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu: **58840 Plettenberg**
 Land/Pays: **DE**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs

5 Beiliegende Dokumente
 Documents annexés
 Datum/Date: **30.06.2023**

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081100455	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	3.887 KG	
0081101406	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.919 KG	
0081101409	3	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	2.926 KG	
0081102479	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	949 KG	
0081102482	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	9.456 KG	
0081102483	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.558 KG	
0081102485	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	810 KG	
SUMME	24				22.505 KG	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
 Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
 Prescription d'affranchissement

Fracht
 Franco: **FCA Plettenberg**

Unfrei
 Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
 Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
 Etablie à: **DE-58840 Plettenberg** am
 le: **30.06.2023**

24 Gut empfangen
 Réception des marchandises

MAGNIFICENT + NAGEL S.r.l.
 70026 Modugno (BA)
 am
30 JUN 2023

22 Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstraße
 58840 Plettenberg

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 (Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
 (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
 Kfz: **LBSC1801**
 Anhängelast: **4,5 t**

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Cornellsstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/99193-0 · E-Mail wt@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließl. y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 2 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
 *En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.